

**JORNADAS
BIBLIOTECARIAS
DE ANDALUCIA**

*El BIBLIOTECARIO
ante la REVOLUCIÓN
TECNOLÓGICA*



GRANADA
23 AL 25 DE MAYO

1996

JORNADAS BIBLIOTECARIAS DE ANDALUCÍA (9ª. 1996. Granada)

IX Jornadas Bibliotecarias de Andalucía / Asociación Andaluza de Bibliotecarios. -- Granada : Asociación Andaluza de Bibliotecarios : Diputación Provincial, D.L. 1996

505, [72] p. : il. ; 23 cm

D.L. GR.477-1996. -- ISBN 84-920914-0

1. Biblioteconomía - Congresos y asambleas I. Asociación Andaluza de Bibliotecarios. II. Granada (Provincia). Diputación Provincial, ed. III. Título

02 (063)

Edición a cargo de:

Francisco Javier Álvarez García

Cristina Faba Pérez

Félix de Moya Anegón

Oliva Vilches López

Diseño de cubierta:

Antonio Herráiz

Maquetación:

Cristina Faba Pérez

Oliva Vilches López

© Asociación Andaluza de Bibliotecarios

Edita:

Asociación Andaluza de Bibliotecarios

C/ Ollerías, 45-47

29012-MÁLAGA

Colabora:

Diputación Provincial de Granada

Imprime:

Imprenta Provincial de Granada

ISBN: 84-920914-0-1

Depósito Legal: GR-477-1996

REVISIÓN DEL CONCEPTO DE "ARCHIVO AUDIOVISUAL": UNA BIBLIOGRAFÍA ANOTADA

Ana María Muñoz Muñoz
Rosario Jiménez Vela
Facultad de Biblioteconomía. Granada

1. Introducción

Por el volumen creciente de materiales audiovisuales, su diversidad y su importancia cualitativa debido al interés de la información que contienen, los esfuerzos que a ellos se dedican en todos los países están justificados, con el fin de asegurar su recogida, correcta descripción, control bibliográfico, acceso, y lo más preocupante su preservación y conservación en los llamados Archivos Audiovisuales.

Las razones que avalan a éste artículo son por una parte, el reconocimiento cada vez mayor de este tipo de documentos como fuente de información, que se demuestra con la creciente dedicación prestada por parte de profesionales y usuarios, y la puntual actualidad del tema en el momento presente, sumándose la intensa actividad en los archivos audiovisuales de universidades y centros educativos, centros culturales, y organismos de radio y televisión.

Este interés se pone de manifiesto con la publicación en Mayo de 1985 de la obra *Panorama de los archivos audiovisuales*(1), bajo el auspicio de la FIAT/IFTA (Federación Internacional de Archivos de Televisión), y con la colaboración de 23 organismos públicos en su mayoría, de Europa, América del Norte y Asia, entre ellos RTVE (España), BBC (Inglaterra), INA (Francia), FIAF (Federación Internacional de Archivos de Films), y la UNESCO.

A partir de esta publicación se realizan artículos que reflexionan sobre la cuestión que nos ocupa, recogidos en el apartado de "bibliografía anotada (III)". Anterior a 1985, no se celebra ningún Congreso que tuviera como tema principal los Archivos Audiovisuales, no obstante sí se le dedicaba algún apartado específico en el *VII Congreso Internacional de Archivos* en 1972(2).

2. Revisión del concepto

Analizando una gran parte de la literatura publicada en los distintos países sobre el tema que acontece, la mayoría de los autores no establecen el concepto de Archivo Audiovisual propiamente dicho, sino las situaciones y problemas que poseen

este tipo de Archivos, sin embargo los archiveros en sentido estricto, sí plantean hablar o no de Archivos Audiovisuales. Recogiendo el concepto desde este punto de vista no resulta descabellado hablar de su indefinición como afirma Antonia Heredia(3). A partir de aquí, nos cuestionamos la siguiente pregunta: ¿se puede hablar de archivos audiovisuales?

Para aclarar este punto partimos de las diferencias entre documento audiovisual y documento de archivo, por ser estos los que constituyen los archivos.

Los documentos de archivo tienen unas características definidas:

1. su carácter es seriado,
2. surgen como fruto de un proceso lógico y natural de la institución productora,
3. son únicos, ya que raramente la información contenida en ellos aparece en otros documentos, y
4. poseen un carácter probatorio.

A la luz de éstas características nos preguntamos si los documentos audiovisuales surgen de igual forma o son producidos como fruto de otras actividades.

Citaremos algunos rasgos comunes a los documentos audiovisuales, ya que en la bibliografía especializada existen diversos autores que ponen de manifiesto que este tipo de documentos están más próximos a la noción de obra que a la de archivo, como afirma A. Pérotin-Dumon(4):

1. su carácter es individual, aunque se agrupan en colecciones,
2. emanan de un proceso creativo (programación, producción, emisión...) cuyo carácter institucional es excepcional,
3. son productos directos que reflejan una actividad de creación, mientras que los de archivo-papel son subproducto de actividades raramente creativas.

Señaladas las características de uno y otro existen diferencias claramente apreciables. El término "archivo" aplicado a los documentos audiovisuales, no responde al concepto estricto en el dominio de la archivística sino al sentido general que designa el lugar donde se encuentra los documentos en este caso los audiovisuales. A. Heredia (*véase 4*) propone que éstos sean llamados "Centros audiovisuales".

En realidad no existe una terminología adecuada, aunque se le atribuya el nombre de archivos a todos aquellos lugares en los que se ubican documentos audiovisuales, que en algunos casos serán documentos de archivo y en otros no. Por tanto, habrá que distinguir tres tipos de centros:

Primero, aquellos que generan documentos audiovisuales para su producción y emisión, serían las instituciones de radio, televisión y prensa que cuentan con un "departamento o centro de documentación audiovisual".

Segundo tipo, centros que contienen documentos audiovisuales comerciales, de creación literaria, para su tratamiento, recuperación y difusión, serían "filmotecas", "videotecas", "fototecas", "fonotecas"..., que en el caso de tener diversidad de este tipo de documentos deberíamos designarlos como "Audiovideotecas".

Tercero, frente a los dos tipos anteriormente citados, pueden existir otras instituciones que generen documentos audiovisuales por razón de su gestión y que forzarán su integración en secciones ficticias (5).

Pero llamémosle archivo o centro audiovisual, lo cierto es que estos tipos de documentos que engloban la imagen de un lado, sonido de otro o ambos conjuntamente, constituyen los medios de documentación y esto hace que tenga una gran fuerza en nuestra sociedad, ya que dejan constancia de los hechos que en ella acontecen. Según Robert H.J. Egeter van Kuyk(6), estos documentos tienen tres funciones interrelacionadas: comunican e informan, constituyendo así fuentes para su posterior reutilización e investigación, e influyen profundamente en nuestra sociedad.

3. Bibliografía anotada

La presente bibliografía se encuentra en los fondos de la hemeroteca de la Facultad de Biblioteconomía y Documentación de la Universidad de Granada. Clasificada alfabéticamente, por las siguientes materias:

- "Archivo audiovisual", Conceptos
- Automatización de catálogos
- Bibliografía
- Conservación/Preservación/Restauración
- Formación y uso educativo, cultural...
- Gestión
- Legislación/Patrimonio
- Medios de Comunicación
- Préstamo interbibliotecario
- Tratamiento

"Archivo audiovisual", Conceptos

(1). CLAUZADE, Sophie de. "Pour une archivistique audiovisuelle internationale". *La Gazette des Archives*, (1988), N.S. n° 140, pp. 54-63.

Analiza la obra "Panorama de los archivos audiovisuales", comienza señalando la palabra que Dominique Sainteny (i.e. Saintville) hace en la introducción de la obra: "... estos archivos son de una naturaleza diferente de los archivos administrativos destinados a la investigación más que a la explotación".

(2). DEFRANCE, Jean-Pierre. "Les archives audiovisuelles des Services Centraux de l'État". *La Gazette des Archives*, (1987), N.S. n° 137-138, pp. 150-161.

Recoge la definición de la Ley de Archivos de 1979: "conjunto de documentos, cualquiera que sea su fecha, su forma o soporte material, producidos o recibidos por toda persona física o moral, y por todo servicio u organismo público o privado en el ejercicio de su actividad".

Puntualizando: una nota del 10 de octubre de 1975 de la Dirección de Archivos de Francia que incluye claramente los documentos audiovisuales en la definición propuesta".

En las conclusiones bajo el epígrafe "Definición de la noción de archivo audiovisual", ofrece varias preguntas sobre el documento de archivo administrativo audiovisual, el formato a tener en cuenta: negativo/positivo, la naturaleza del contenido, y la producción de los organismos; para determinar, así, las áreas de competencia y fijar la tipología documental.

(3). HEREDIA HERRERA, Antonia. "Nuevos archivos, nuevos documentos". *Boletín ANABAD*, (1988), n° 4, pp. 349-353.

Recoge la definición del Diccionario de terminología archivística del C.I.A. "conjunto de documentos consistentes en reproducción de imágenes fijas o móviles y en registros de sonido sobre cualquier soporte", y la del AFNOR (*Vocabulaire des archives, archivistique et diplomatique contemporaines*, París, 1986) "documentos producidos por un organismo público o privado en el ejercicio de su actividad y conservados en soportes audiovisuales".

Considera "... que no tiene porqué existir una definición aparte de archivos audiovisuales, sino una definición de archivo en la que al estar contemplada la diversidad de soportes de sus documentos, los audiovisuales quedan lógicamente incluidos".

(4). HEREDIA HERRERA, Antonia. "Precisiones conceptuales y metodológicas: "los archivos audiovisuales de televisión"". *Irargi, Artxibistika Aldizkaria/Revista de Archivística*, I (1988), pp. 145-163.

Recoge la definición de la Ley de Archivos franceses de 1979. Hace continuas referencias a citas de la obra *Panorama de Archivos Audiovisuales* (1986). Concluye con la cuestión: "¿Por qué no "centros audiovisuales" con el determinativo correspondiente?"

(5). KOHTE, W. "Documents photographiques, phonographiques, cinématographiques et archives audio-visuelles". *ARCHIVUM*, vol. XXIV 1974, pp. 307-333.

Ponencia que abre la tercera Sesión sobre los archivos audiovisuales del VII Congreso internacional de Archivos (Moscú, 21-25 Agosto 1972), en el acta de esta sesión informan entre otros asistentes C. Pescador (véase 8).

(6). MARTÍNEZ ODRIOZOLA, Edith; MARTÍN MUÑOZ, Javier; LÓPEZ PAVILLARD, Santiago. "La televisión pública como servicio esencial. El archivo audiovisual". *Documentación de las ciencias de la información*, nº 17, 1994, pp. 103-122

Archivos televisivos: "... finalidad inminentemente económica con la que fueron creados, al poder abaratare los costes de producción con la reutilización de las imágenes ya grabadas, o con la posibilidad de comercializar los programas. Surge así un nuevo valor -el económico- ... conservación viene hipotecada al rendimiento y beneficio económico".

(7). "Les NOUVELLES archives (Paris, 29 septembre - 1 octobre 1986)". *Documentaliste*, vol. 24, nº 2, 1987.

Este artículo informa sobre los trabajos, los temas y conclusiones del 28º Congreso de Archivos de Francia. En cuanto a la definición de "nuevos archivos", hace referencia a la ley del 3 de Enero de 1979 (Francia) sobre la definición de archivos, añadiendo que con los actuales materiales de archivo es necesario la creación de nuevas normas que regulen su selección, su tratamiento, su conservación y su utilización.

(8). PESCADOR DEL HOYO, Carmen. "Unas cuestiones a propósito de los archivos audiovisuales". *ARCHIVUM*, vol. XXIV, 1974, pp. 334-335.

Pone en relieve algunos puntos que se trataron en el VII Congreso internacional de Archivos (Moscú, 21-25 Agosto 1972), entre ellos "...la fijación de conceptos de lo que debemos entender realmente como *archivo* (de documentos

audio-visuales) y lo que debemos calificar con la terminación *teca*." Aclarando que "... con estos fondos se ha utilizado una u otra forma, muchas veces según el sitio donde están ubicados y no conforme a su contenido."

Automatización de catálogos

(9). BOWER, James M. "One-Stop Shopping: RLIN as Union Catalog for Research Collections at the Getty Center". *Library Trends*, vol. 37, n° 2, Fall 1988, pp. 252-262.

Analiza los recursos bibliotecarios visuales a partir de la experiencia del Archivo Fotográfico del Centro Getty en la automatización de sus fondos en el sistema RLIN (Research Libraries Information Networks) que permite trabajar con los formatos MARC, AMC (Archival and Manuscripts Control), y VM (Visual Materials).

(10). CALAS, Marie-France. "Le chantier déménagement du département de la phonothèque et de l'audiovisuel". *Bulletin des Bibliothèques de France*, t. 38, n° 3, 1993, pp. 40-45.

Describe la experiencia del Departamento de la Fonoteca y Audiovisuales de la Biblioteca Nacional de París en el tratamiento en bases de datos de los fondos y los criterios de copias para su conservación.

(11). CHANTINY, Martha. "Incorporating Digitized Images in the UHCARL PAC Online Catalog". *Library Software Review*, vol. 12, n° 1, 1993, pp. 22-26.

Analiza el uso del software UHCARL PAC utilizado en la Biblioteca de la Universidad de Hawaii, para digitalizar y escanear imágenes.

(12). STONE, Gerald and SYLVAIN, Philip. "ArchiVISTA: A New Horizon in Providing Access to Visual Records of the National Archives of Canada". *Library trends*, Spring 1990, pp. 737-750.

Estudio sobre el proyecto piloto del sistema de imágenes en disco óptico, llamado ArchiVISTA, que se desarrolla en el Archivo Nacional de Canadá para hacer más accesible a investigadores y al público en general los dibujos animados y caricaturas de sus fondos bibliográficos.

(13). STORM, William and KALINOSKI, Ronald. "TIMS/DADS: A Project to Develop a System of Linking National and International Repositories of Multimedia Information". *IFLA Journal*, 18 (1992) 3, pp. 223-227.

Expone el proyecto del sistema DADS (Sistema de Bases de Datos Audio Distribuida) que integra a clientes y servidores en archivos de sonido mediante métodos informáticos, siendo un área utilizada en sistemas de bases de datos multimedia. Se basa en el modelo TIMS (Sistema de Gestión de Información Total), proyecto para desarrollar un sistema de conexión nacional e internacional de información multimedia

(14). ZINKHAM, Helena, CLOUD, Patricia D. and MAYO, Hope. "Providing Access by Form of Material, Gender, and Physical Characteristics: Benefits and Techniques". *American Archivist*, vol. 52, Summer 1989, pp. 300-319.

Forma, género y características físicas son elementos básicos en la descripción del material de archivo. El autor resume la importancia del acceso según el tipo de material, describe el vocabulario actualmente en uso por los archivistas, y esboza las ventajas de distinguir los encabezamientos de materias a partir de las formas de encabezamiento. Se centran en los asientos catalográficos en sistemas usando el formato bibliográfico USMARC, con especial atención a la recuperación de publicaciones en catálogos compartidos, libros raros y colecciones de material visual.

Bibliografía

(15). "BASIC International Bibliography or Archive Administration = Bibliographie internationale fondamentale d'archivistique". *ARCHIVUM*, vol. XXV, 1978.

En el capítulo XIV, sección 3, "Documentos cinematográficos y sonoros (archivos audiovisuales)", incluye bibliografía sobre la conservación, restauración, catalogación, y uso; y en la sección 3, sobre documentos iconográficos (fotografías, dibujos...). Y en el capítulo XV, sección 14, recoge bibliografía sobre archivos orales.

Conservación / Preservación / Restauración

(16). BOWLING, Mary B. "Literature on the Preservation of Nonpaper Materials". *American Archivist*, vol. 53, Spring 1990, pp. 340-348.

Describe una reciente selección de escritos sobre la preservación de materiales en soporte no papel. Ofrece una introducción de trabajos generales y periódicos, notas de autor en recientes publicaciones sobre la preservación de grabaciones sonoras, imágenes en movimiento, microformas, y de medios ópticos y magnéticos. En esta última categoría el volumen de la literatura es particularmente escaso. Finaliza con una explicación de las estrategias de estudio de los autores.

(17). CALMES, Alan. "New Confidence in Microfilm". *Library Journal*, September 15, 1986, pp. 38-42.

Cuestiona la permanencia de los microfilms, como forma de acceso a la información, desplazado por los discos ópticos.

(18). CARTIER, Marielle. "Sélection, traitement, diffusion et conservations des archives audiovisuelles: une apocrophe nouvelle". *Argus*, vol. 23, n° 1, 1994, pp. 21-26.

Sitúa el panorama de los archivos audiovisuales en Canadá. Muestra cómo se desarrolla el tratamiento documental, desde su selección, difusión y conservación. Por último, considera los nuevos soportes en cd-rom como parte de este tipo de archivos.

(19). COCHRANE, Clive. "An overview of trends in the collection and use of moving images in the United Kingdom". *Journal of Documentation*, vol. 49, n° 3, 1993, pp. 278-291.

Revisa las tendencias en la colección y el uso de imágenes en movimiento (películas, televisión y vídeo) en el Archivo Nacional de Películas (Reino Unido) entre 1935 y 1985.

(20). "La CONSERVATION des nouvelles archives". *ARCHIVUM*, vol. XXXV, 1989, pp. 135-188.

Se recogen las comunicaciones e intervenciones de la segunda sesión plenaria de las Actas del 11° Congreso Internacional de Archivos (París, 22-26 de Agosto de 1988), sobre: la conservación de los nuevos archivos (F. Vaganov), problemas especiales en los países tropicales (S. Leone), opciones tecnológicas para los países en desarrollo (M. Feng Zizhi), la cooperación internacional en el dominio técnico (M.P. Rinaldi Mariani), la formación de los archivistas (A.M. Almeida Camargo), y el reclutamiento de los especialistas (M.R.K. Perti).

(21). HARRISON, Helen P. "Conservation and Preservation of Audiovisual Materials: Realistic or a Dream?". *IFLA Journal*, 18 (1992) 3, pp. 212-222.

Los bibliotecarios tienen una última responsabilidad de proveer un servicio a los usuarios en los formatos adecuados incluyendo algunos de los materiales audiovisuales, pero este servicio se ve dificultado si el material almacenado en las estanterías se degrada, así pues la conservación ha de ser reconocida como un elemento esencial para garantizar este servicio especialmente en el caso de los materiales audiovisuales. Ignora las nuevas tecnologías.

(22). HÉBERT, Robert. "La conservation des documents iconographiques de grand format: le cas des mosaïques photographiques d'étudiants. Quelques conseils pratiques". *Archives* (Quevec), vol. 25, n° 4, 1994, pp. 45-58.

Analiza el problema de conservación de los documentos iconográficos de los estudiantes, su ordenación y almacenamiento (control de la temperatura y humedad relativa, recubrimientos de las paredes, sistema de ordenación, inundaciones e incendios), su consulta, y su prevención. Nos da a conocer el valor intrínseco de este tipo de documentos para el estudio de la historia y la sociología.

(23). PATON, Christopher Ann. "Whispers in the Stacks: The Problem of Sound Recordings in Archives". *American Archivist*, vol. 53, Spring 1990, pp. 274-280.

Aunque los materiales audiovisuales son formas de documentación del siglo XX, las grabaciones de audio han sido durante mucho tiempo ignoradas por la comunidad archivística. Una razón de este lapso puede ser la falta de comunicación entre archiveros de "papel" y archiveros de "sonido". Razones más críticas incluyen la dificultad de evaluación, procesamiento, uso y preservación que las grabaciones sonoras presentan para los archivos que están orientados hacia el tratamiento de material papel. El autor analiza estos problemas, ofrece sugerencias para dotar de estatus y cuidados a las grabaciones sonoras en archivos.

(24). ROUYER, Philippe. "Le disque optique au service de la conservation". *La Gazette des Archives*, (1990), N.S. n° 150-151, pp. 205-211.

Expone la experiencia de la Biblioteca Nacional de Medicina de los Estados Unidos en materia de conservación de parte de sus documentos en discos ópticos y sus ventajas en la búsqueda del documento, calidad de imagen, durabilidad, coste, y seguridad.

(25). ZWANEVELD, H. "Préservation copie et accès à notre patrimoine cinématographique et audiographique: un état de la question". *Archives (Quebec)*, vol. 26, n° 1-2, 1994, pp. 123-161.

Se centra en los procesos de conservación de películas, bandas de vídeo, bandas de audio, datos informáticos, y soportes numéricos de los films. Trata la compresión numérica para la preservación de las imágenes en movimiento (las frecuencias de imágenes), el acceso a los archivos, el acceso al contenido de los registros, y la protección contra incendios.

Formación y uso educativo, cultural...

(26). GRIFFIN, Marie P. "The Use of Audiovisual Resources for Scholarly Research: A Jazz Archive as a Multidiscipline Resource". *Library trends*, Spring 1990, pp. 737-750.

Estudio de como los recursos audiovisuales representan una fuente primaria para una amplia variedad de investigaciones científicas. Para ello nos muestra el ejemplo de una investigación muy específica, la música jazz, que presenta la particularidad de ser un estudio que indaga en grabaciones sonoras que deben ser conservadas en archivos.

(27). KHMELEVA, V.V. "Les moyens d'information et les archives". *ARCHIVUM*, vol. XXIX, 1982, pp. 129-134.

Informe presentado en el 9º Congreso Internacional de Archivos (Londres, 15-16 Septiembre 1980), sobre la utilización de los fondos de los Archivos cine-fotofonográficos del Estado en la URSS por los medio de información.

(28). TURNER, James. "Training for Audiovisual Archivists and Librarians". *IFLA Journal*, 17 (1991) 3, pp. 248-255.

Ofrece una visión general sobre la formación en las escuelas de biblioteconomía de Canadá (líder en la gestión de documentación no libraria) en el tratamiento de documentos audiovisuales. Describe cómo es esta formación en: Facultad de Biblioteconomía y Ciencias de la Información de la Universidad de Toronto, Facultad de Biblioteconomía y Documentación de la Universidad McGill, y Escuela de Biblioteconomía y Ciencias de la Información de la Universidad de Montreal.

Gestión

(29). IFLA Round Table on AV Media. "Provision of Audiovisual Materials in Public Library: Basis Statement". *IFLA Journal*, 11 (1985) 3, pp. 234-239.

Versión corregida del informe emitido por IFLA en el Congreso de Montreal de 1982, en relación a las normas y directrices, sobre materiales y equipamientos audiovisuales, en biblioteca públicas.

(30). "L'EXPLOITATION des nouvelles archives". *ARCHIVUM*, vol. XXXV, 1989, pp. 189-252.

Se recogen las comunicaciones e intervenciones de la tercera sesión plenaria de las Actas del 11º Congreso Internacional de Archivos (París, 22-26 de Agosto de 1988), sobre: la puesta en marcha de los nuevos archivos (M.E. Ketelaar), métodos de clasificación de los nuevos archivos (M.J. Pieyns), el coste y la financiación de la búsqueda (M.J. Herstad), la cuestiones de derecho en la comunicación y reproducción de archivos audiovisuales (M.P. Bucher), problemas jurídicos en el

acceso a los archivos informáticos (M.C. Gränström), y de las salas de lectura sin papel (M.P. González).

(31). VRIES, Hanna de. "Media and Manager - An Audiovisual Relationship?". *IFLA Journal*, 18 (1992) 3, pp. 232-237.

Este trabajo trata sobre cuál es la relación entre gestión bibliotecaria y medios audiovisuales, centrándose en dos aspectos: en la gestión de las actividades bibliotecarias y en los medios audiovisuales como objeto de gestión.

Legislación / Patrimonio

(32). "ARCHIVAL legislation = Législation archivistique 1970-1980". *ARCHIVUM*, vol. XXVIII, 1982.

Hace referencias sobre legislación de archivos audiovisuales (archivos cinematográficos y sonoros) en: Bulgaria (pp. 66-70), República Federal de Alemania (p. 153), Checoslovaquia (p. 113), Francia (187-188), Liberia (p. 238), Rumanía (pp. 305, 308, 312-313), y Unión Soviética (p. 344).

(33). DEFRANCE, Jean-Pierre. "Journée d'étude de l'Association française des détenteurs de documents audiovisuels et sonores: Paris, 18 janvier 1990". *La Gazette des Archives*, (1990), N.S. n° 150-151, pp. 203-205.

Reflexiones sobre la jornada de estudio organizada por la Asociación Francesa de poseedores de documentos audiovisuales y sonoros, el tema central fue el futuro del patrimonio audiovisual en la perspectiva de la Biblioteca de Francia, también sobre la conservación del material, de los usuarios de este patrimonio, y de la puesta en marcha de un catálogo colectivo de colecciones audiovisuales.

Medios de comunicación

(34). "Los ARCHIVOS en el mundo de la comunicación". *La Gazette des Archives*, (1988), N.S. n° 140, pp. 38-53.

Presenta el resumen de las Actas de la jornada de estudios de la Asociación de archivistas franceses (París, 9 de diciembre de 1986). Varias intervenciones hicieron alusión al crecimiento de los documentos audiovisuales como consecuencia del desarrollo tecnológico. Trataron cuestiones acerca del Depósito Legal en la colecta de la producción audiovisual, de la utilización histórica de estos documentos como testimonio de la realidad cotidiana, y de los costes que suponen su conservación.

(35). "Les ARCHIVES et les techniques audiovisuelles". *La Gazette des Archives*, (1988), N.S. n° 140, pp. 38-50.

Segundo debate de la jornada de estudios de la Asociación de archivistas franceses (París, 9 de diciembre de 1986), sobre los nuevos sistemas de realización en base a los archivos audiovisuales (T. Garriel), y los archivos audiovisuales en los Países Bajos (R. E. van Kuyk).

(36). CLEYET-MICHAUD, Rosine. "Les archives dans le monde de la communication". *La Gazette des Archives*, (1988), N.S. n° 140, pp. 7-51.

Ponencia de apertura en la jornada de estudios de la Asociación de archivistas franceses (París, 9 de diciembre de 1986). Ofrece una visión general de los archivos en la esfera de los medios de comunicación franceses.

(37). JEANNENEY, Jean Noël. "Pourquoi conserver les archives des médias?". *La Gazette des Archives*, (1988), N.S. n° 140, pp. 9-37.

Primer debate de la jornada de estudios de la Asociación de archivistas franceses (París, 9 de diciembre de 1986), en torno al mantenimiento de los archivos en los "medias". Se trató sobre: la historia de la prensa sus necesidades y problemas (P. Albert), el uso de las colecciones fotográficas de la prensa por los historiadores (D. Maréchal), los archivos de radio (A.J. Tudesq), los historiadores ante las películas de ficción (P. Sorlin), y la utilización de las actualidades cinematográficas después de la televisión (R. Girardet).

Préstamo interbibliotecario

(38). ALLERSTRAND, Sven. "The interlending of Audiovisual Materials in Sweden". *IFLA Journal*, 18 (1992) 3, pp.228-237.

Describe la experiencia de Suecia en el intercambio de materiales audiovisuales.

(39). KÖRMENDY, Lajos. "Projets bilatéraux et internationaux d'échange d'archives au moyens de la reprographie". *ARCHIVUM*, vol. XXXII, 1986, pp. 253-290.

Bajo el mismo título, se acoge la Sesión Plenaria Especial en las actas del 10º Congreso Internacional de Archivos (Bonn, 17-21 Septiembre 1984), además de la ponencia de Körmendy, se presentan comunicaciones sobre proyectos en desarrollo para el intercambio de archivos mediante medios de reprografía y microfilmación a nivel internacional.

Tratamiento

(40). BLANC, Brigitte et POIVRE, Joël. "Inventaire des documents sonores et audiovisuelles". *La gazette des archives*, (1990), N.S. n° 148, pp. 63-68.

Ofrece consejos prácticos sobre el tratamiento de documentos sonoros y audiovisuales como: descripción de los datos técnicos, problemas sobre la distinción entre el original y la copia, y realización de un inventario detallado.

(41). "Les NOUVELLES archives: principes, création et acquisition". *ARCHIVUM*, vol. XXXV, 1989, pp. 39-134.

Se recogen las comunicaciones e intervenciones de la primera sesión plenaria de las Actas del 11º Congreso Internacional de Archivos (París, 22-26 de Agosto de 1988), sobre: la creación y colecta de los nuevos archivos (P. René-Bazin), los documentos audiovisuales en calidad de archivos (C.H. Rodad), los registros de radio y de televisión en calidad de archivos (W. Klaue), los archivos informáticos: principios y práctica (T.H. Peterson), las microformas en calidad de archivos (J. Krajceva y M. Burmova); los archivos orales (S. Mbaye), y la integración de los nuevos archivos en los servicios de archivos existentes o creaciones de instituciones específicas (J.P. Wallot).

NOTAS

- (1) *Panorama de los archivos audiovisuales: contribución a la puesta al día de las técnicas de archivo Internacionales*. FIAT/IFTA, BBC-DATA, INA, RTVE, con la colaboración de la UNESCO. Madrid: RTVE, D.L. 1986.
- (2) "Proceedings of the VIIth International Congress on Archives (Moscow, 21-25 August 1972)". *ARCHIVUM*, vol. XXIV, 1974.
- (3) HEREDIA HERRERA, Antonia. Intervención en la primera sesión plenaria "Los nuevos archivos: principios, creación y adquisición" del 11º Congreso Internacional de Archivos (París, 22-26 de Agosto de 1988). *ARCHIVUM*, vol. XXXV, 1989, p. 125.
- (4) PÉROTIN-DUMON, A. *L'audiovisuel, nouveau territoire de la conservation*, pp. 91-119.
- (5) HEREDIA HERRERA, Antonia. *Archivística general. Teoría y práctica*. 3ª ed. Sevilla: Diputación Provincial, 1988, pp. 69-70.
- (6) KUYK, Robert H.J. Egeter van. "Los medios audiovisuales: ¿Cómo y porqué?". *Historia y fuente oral*, 1, nº 11, 1994, pp. 165-169.